

DODATOK č. 1 K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 04/2013-DS

uzatvorenej v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka

medzi zmluvnými stranami

Prenajímateľ: Mesto Tvrdošín /ďalej ako prenájomca/
Zastúpené : primátorom Ing. Ivanom Šaškom
so sídlom : Trojičné námestie, súp. č. 185/2, 027 44 Tvrdošín,
bankové spojenie: VÚB D. Kubín, expoz. Tvrdošín
číslo účtu: 2117632457/0200
IČO: 00314901
(prenajímateľ nie je platcom DPH.)

Nájomca: Juraj Ďurček /ďalej len nájomca/
Bytom: Západ 1143/29-46, 028 01 Trstená
IČO: 46596020
DIČ: 1042949182

Zmluvné strany uzatvárajú k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 04/2013-DS zo dňa 15.03.2012 (ďalej len „Zmluva“) tento dodatok č. 1.

Zmluva o nájme nebytových priestorov sa mení a dopĺňa nasledovne:

V Čl. I sa vypúšťa ods. 2 a nahrádza sa novým ktorý znie:

2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania časť nebytových priestorov v prenajímanej nehnuteľnosti nasledovne:

a/ prevádzkové priestory	20,25 m ²
b/ spoločné priestory	7,70 m ²

Spolu	27,95 m²
--------------	----------------------------

V Čl. III sa vypúšťa ods. 1 a nahrádza sa novým ktorý znie:

1. Nájomný vzťah medzi zmluvnými stranami vzniká dňom **01.01.2014** a uzatvára sa na dobu určitú do **31.12.2014** s možnosťou predĺženia nájmu prednostne s nájomcom.

V Čl. IV sa vypúšťajú ods. 1 a 2 a nahrádzajú sa novými ktoré znejú:

1. Nájomné, stanovené v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 5/2009 o hospodárení s majetkom mesta Tvrdošín, prílohy č.1, za prenájom nebytových priestorov uvedených v čl. I. tejto zmluvy je nasledovné:

a/ prevádzkové priestory	23,23 €/m²/rok	20,25 m ²	470,41 €/rok
b/ spoločné priestory	16,59 €/m²/rok	7,70 m ²	127,74 €/rok

Ročné nájomné spolu	598,15 €
----------------------------	-----------------

2. Nájomné stanovené v predchádzajúcom bode tohto článku nezahŕňa platby za služby spojené s nákladmi za teplo, vodné a stočné, elektrickú energiu, upratovanie spoločných priestorov.

Poplatky za tieto služby bude nájomca hradíť prenájomcaovi mesačne zálohovo. Kalkulácia záloh na poplatky za služby je nasledovná:

za teplo	82,01 € mesačne
za vodné a stočné	9,42 € mesačne
za vodu z povrchového odtoku (zrážková voda)	1,00 € mesačne
za elektrickú energiu	16,60 € mesačne

Záloha na poplatky za služby je splatná spolu s nájomným.

Mesačná splátka nájomného predstavuje sumu **49,85 €**
Mesačná zálohová platba za služby predstavuje sumu **109,03 €**

Celkové nájomné a úhrada služieb za nebytové priestory predstavuje mesačne platbu 158,88 € slovom jednostonpäťdesiatosem eur a 88 centov.

V Čl. VI sa vkladá nový ods. 6 ktorý znie:

6. Nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.

Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.

Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

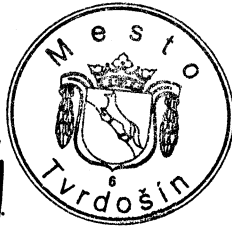
Účastníci tohto dodatku č. 1 vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť pre tento právny úkon a pre uzavretie tohto dodatku nie je obmedzená.

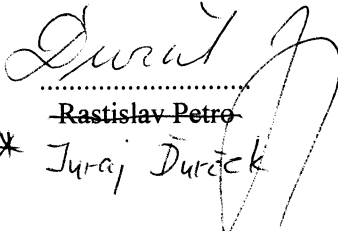
V Tvrdošíne dňa 09.12.2013

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:


.....
Ing. Ivan Šaško
primátor mesta




.....
~~Rastislav Petro~~
* Juraj Ďurček

Juraj Ďurček
Západ 1143/29 - 46
028 01 Trstená
IČO: 46 59 60 20
DIČO: 10 42 94 91 82

Predbežná finančná kontrola
* Finančná operácia je - ~~nie je~~ v súlade
- s rozpočtom
- s osobitnými predpismi

Dátum: 9.12.2013 Podpis: EA
*nehodiace prečiarknut

* opravit 